

Reuterswärd & Bille AB

559080-3002

Årsredovisning för räkenskapsåret 2023-09-01 - 2024-08-31

Styrelsen upprättar följande årsredovisning.

Samtliga belopp är angivna i hela kronor.

Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-12-29. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av

Torun Reuterswärd, Styrelseledamot

2024-12-29

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget utför översättningar av skönlitteratur åt svenska bokförlag på frilansbasis. Under året har inkomsterna främst kommit från bokförlagen Bonnier Carlsen och Modernista.

Bolaget har sitt säte i Stockholm.

Företaget har under året bytt registrerat namn från Lidfeldt Bager & Bager AB till Reuterswärd & Bille AB.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Omsättningen har minskat med cirka 140.000 kronor, vilket är cirka 40 procent av föregående års omsättning. Detta beror till största del på att svenska bokförlag ger ut allt mindre översatt litteratur eftersom det är kostsamt. Jag ser tyvärr inte att detta kommer att bli bättre framöver.

Flerårsöversikt

| | 2023-09-01 - 2024-08-31 | 2022-09-01 - 2023-08-31 | 2021-09-01 - 2022-08-31 | 2020-09-01 - 2021-08-31 |
|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Nettoomsättning | 228 460 | 363 964 | 330 369 | 283 951 |
| Resultat efter finansiella poster | -32 855 | 21 280 | -39 368 | 68 386 |
| Soliditet (%) | 94 | 84 | 105 | 151 |

Nettoomsättningen har minskat eftersom svenska bokförlag i allt mindre utsträckning ger ut översatt skönlitteratur eftersom det är mer kostsamt än att ge ut skönlitteratur skriven på svenska. Dessutom finns idag lättsam underhållningslitteratur skriven på svenska i en omfattning som inte syntes till för 10-20 år sedan.

Förändringar i eget kapital

| | Aktiekapital | Balanserat resultat | Årets resultat | Totalt |
|-------------------------|---------------|------------------------|----------------|----------------|
| Vid årets ingång | 50 000 | 64 424 | 18 545 | 132 969 |
| Balanseras i ny räkning | | 18 545 | -18 545 | 0 |
| Årets resultat | | | -32 855 | -32 855 |
| Vid årets utgång | 50 000 | 82 969 | -32 855 | 100 114 |

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående medel

| | |
|----------------------------|---------------|
| Balanserat resultat | 82 969 |
| Årets resultat | -32 855 |
| Summa | 50 114 |
| Disponeras enligt följande | |
| Balanseras i ny räkning | 50 114 |
| Summa | 50 114 |

Resultaträkning

| | Not | 2023-09-01 | 2022-09-01 |
|--|-----|-----------------|-----------------|
| | 1 | - 2024-08-31 | - 2023-08-31 |
| Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m. | | | |
| Nettoomsättning | | 228 460 | 363 964 |
| Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m. | | 228 460 | 363 964 |
| Rörelsekostnader | | | |
| Övriga externa kostnader | | -47 591 | -54 383 |
| Personalkostnader | 2 | -215 124 | -289 175 |
| Övriga rörelsekostnader | | 0 | 441 |
| Summa rörelsekostnader | | -262 715 | -343 117 |
| Rörelseresultat | | -34 255 | 20 847 |
| Finansiella poster | | | |
| Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter | | 1 400 | 433 |
| Summa finansiella poster | | 1 400 | 433 |
| Resultat efter finansiella poster | | -32 855 | 21 280 |
| Resultat före skatt | | -32 855 | 21 280 |
| Skatter | | | |
| Skatt på årets resultat | | 0 | -2 735 |
| Årets resultat | | -32 855 | 18 545 |

Balansräkning

| | Not 1 | 2024-08-31 | 2023-08-31 |
|--|----------|----------------|----------------|
| Tillgångar | | | |
| Omsättningstillgångar | | | |
| Kortfristiga fordringar | | | |
| Kundfordringar | | 13 650 | 0 |
| Övriga fordringar | | 31 031 | 0 |
| Summa kortfristiga fordringar | | 44 681 | 0 |
| Kassa och bank | | | |
| Kassa och bank | | 61 704 | 158 968 |
| Summa kassa och bank | | 61 704 | 158 968 |
| Summa omsättningstillgångar | | 106 385 | 158 968 |
| Summa tillgångar | | 106 385 | 158 968 |
| Eget kapital och skulder | | | |
| Eget kapital | | | |
| Bundet eget kapital | | | |
| Aktiekapital | | 50 000 | 50 000 |
| Summa bundet eget kapital | | 50 000 | 50 000 |
| Fritt eget kapital | | | |
| Balanserat resultat | | 82 969 | 64 424 |
| Årets resultat | | -32 855 | 18 545 |
| Summa fritt eget kapital | | 50 114 | 82 969 |
| Summa eget kapital | | 100 114 | 132 969 |
| Kortfristiga skulder | | | |
| Skatteskulder | | 0 | -28 296 |
| Övriga skulder | | 6 271 | 29 295 |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | | 0 | 25 000 |
| Summa kortfristiga skulder | | 6 271 | 25 999 |
| Summa eget kapital och skulder | | 106 385 | 158 968 |

Noter

Not 1 - Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutningen.

Not 2 - Medelantal anställda

2023-09-01
- 2024-08-31

Medelantal anställda under året

1,0

Underskrifter

Årsredovisning för Reuterswärd & Bille AB, 559080-3002
Avseende räkenskapsåret 2023-09-01 - 2024-08-31

Elektroniskt underskriven
Stockholm

Torun Reuterswärd
Torun Reuterswärd
Styrelseledamot
2024-12-29